



**RELAZIONE RIASSUNTIVA TERZA MISSIONE E PUBLIC
ENGAGEMENT ATENEIO 2020-2022 (CON INDICAZIONI
SOMMARIE 2023)**

Approvato dal Senato Accademico nella seduta del 26.02.2025

Relazione riassuntiva Terza missione e Public Engagement Ateneo 2020-2022/con indicazioni sommarie 2023

Fino al luglio 2023 la programmazione e il monitoraggio delle azioni di terza missione e Public engagement sono stati svolti, data la particolare situazione di ateneo mono dipartimento di Unistrasi, senza separare i dati dell'ateneo da quelli del dipartimento. Fanno dunque fede anche per l'ateneo le medesime modalità di programmazione e monitoraggio indicate per il dipartimento. Ciò vale pure per il personale impiegato.

Solo in concomitanza con la richiesta ANVUR Prot. N. 0017715 del 13.06.2023 (Nota integrazione dati indicatori quantitativi a supporto della valutazione AVA3) abbiamo avviato, a posteriori, per il triennio 2020-2022, la separazione delle iniziative di formazione continua e di public engagement dell'ateneo da quelle del dipartimento. Tra l'altro non avendo utilizzato per errore le Linee guida per la compilazione della Scheda Unica Annuale Terza Missione e Impatto Sociale SUA-TM/IS per le Università del 7.11. 2018 è stato calcolato in modo scorretto il numero delle attività di formazione continua.

Si ravvisa ad ogni modo più di una difficoltà a tenere separate le iniziative di Public Engagement tra ateneo e dipartimento e sarebbe preferibile poterle conteggiare insieme, fatta eccezione ovviamente per le attività di certificazione.

Sarebbe opportuno a tal proposito inviare una espressa richiesta all'ANVUR.

A causa, prima della pandemia covid e del protrarsi dei suoi effetti (2020-2021), e poi della mancanza di una struttura numericamente adeguata a svolgere il complesso monitoraggio imposto da AVA e poi da AVA 3, solo a partire dal 2023, in attesa dell'acquisto programmato per il 2024 delle funzioni IRIS terza missione, si è cominciato ad acquisire i dati analitici,

come da linee guida ANVUR (compilazione scheda unica annuale. SUA-TM/IS del 7.11.2018), ai fini del monitoraggio per l'autovalutazione. La forma adottata per il reperimento delle informazioni relative alle attività di public engagement svolte nel 2023 ha previsto l'invio, a tutti i docenti strutturati, da parte della delegata alla terza missione di una scheda, appositamente approntata dal gruppo di lavoro della terza missione, da spedire, una volta compilata, entro il 10 gennaio 2024 al nuovo indirizzo monitoraggio.terzamissione@unistrasi.it

In merito alle sezioni I.2, I.4c, I.4e, I.7a, I.7c, e I, 7e la delegata alla terza missione invia la richiesta delle informazioni previste dalle Linee guida per la compilazione della scheda Unica Annuale Terza Missione e Impatto sociale SUA-TM/IS per le università (del 7.11.2018) al presidente del Consiglio di Amministrazione della spin-off Siena Italtch Roberto Tomasetti (3 dicembre 2023), all'ufficio placement dell'ateneo, alla segreteria generale di Unistrasi, ai direttori dei centri e ai delegati la cui sfera d'azione rientra nell'ambito della terza missione e impatto sociale. Tali informazioni vanno restituite, entro il 10 gennaio 2024, alla stessa delegata.

E' stato a partire dal 2020, come rende anche manifesta la nomina di un delegato del rettore alla terza missione iniziative culturali e rapporti col territorio, divenuto poi dal 30 dicembre 2021 esclusivamente delegato alla Terza Missione, che si è registrata una crescente consapevolezza da parte degli organi di governo dell'ateneo della rilevanza di definire, svolgere e monitorare, incisive e coordinate azioni di terza missione e public engagement: lo dimostrano oltre al punto 5 del piano strategico, 2019-2021, del Rettore Pietro Cataldi ([Piano strategico 2019-2021 \(09-01-2020\).pdf \(unistrasi.it\)](#)) volto a incentivare il numero, la varietà delle azioni di terza missione relative al territorio, anche il punto 5 del piano strategico, 2022-2024, del Rettore Tomaso Montanari ([piano-strategico-](#)

[22-24-2.pdf \(unistrasi.it\)](#) espressamente mirato a fare della terza missione e public engagement una attività nodale dell'ateneo.

Per tali ragioni a partire dal 2021 anche i centri si sono dotati, nell'ambito delle relazioni annuali compilate dai direttori, di una sezione dedicata alla terza missione.

Nel 2023 a supporto del lavoro della delegata alla terza missione e public engagement è stato nominato dal rettore un gruppo di lavoro di tre docenti strutturati composto da Veronica Ricotta, Orlando Paris e Christian Satto (nomina del 21 settembre 2023).

Dall'1 gennaio 2020 al 31 dicembre 2022 L'Università per Stranieri di Siena ha realizzato 54 iniziative di terza missione e Public Engagement di ateneo, di cui 45 di Public engagement e 6 di Formazione continua (ciò è quanto è stato erroneamente caricato sul cruscotto ANVUR nel luglio 2023). Alla luce delle linee guida per la compilazione della Scheda Unica Annuale Terza Missione e Impatto Sociale SUA-TM/IS per le università del 7.11.2018, le iniziative di formazione continua sono invece 71. Vi sono inoltre 3 spin off.

Ai docenti è stato fornito costante supporto nelle fasi di progettazione delle iniziative e nella conseguente realizzazione.

Principali rassegne di Public Engagement

Le iniziative di public engagement, data la vocazione linguistica e interculturale dell'ateneo hanno prevalentemente riguardato l'area linguistico-culturale europea ed extraeuropea, e si sono segnalate per un taglio spesso interdisciplinare che ha visto l'istituzione di partenariati con la Sala Confucio, l'Istituto Coreano di Cultura di Roma, la Eurasian Foundation, L'Institut Ramon Llull e la Delegazione del Governo della Generalita. Nella stessa direzione si dispone la mostra di Memorial Italia

dedicata a Sacharov. Non sono mancati affondi interdisciplinari su temi di attualità quali la pace o la violenza sulle donne.

Principali corsi di Formazione continua:

Corsi

L'ateneo ha mantenuto anche in relazione alla formazione continua sia un legame col territorio che con paesi europei ed extraeuropei. Lo dimostrano la International Summer School "Corso di Formazione sugli Studi Coreani", organizzata nel 2020 con la Korea Foundation e le summer school *Conoscere e Conservare* e *Gli archivi del sacro*, organizzate in tandem con l'Opera Metropolitana di Siena nel 2022. Si segnalano inoltre corsi di lingua coreana e il seminario asiatico del 2020, oltre al corso di lingua italiana per studenti ucraini giunti a seguito del conflitto nel 2022.

2020

La policy dell'Università per Stranieri di Siena in merito alle attività di Terza Missione si è svolta nel 2020 in stretta continuità e coerenza con la programmazione fissata dagli Organi di Governo dell'Ateneo per il 2020.

I.2 Imprese Spin off (1)

Siena Italtech srl: spin off dell'Università per Stranieri di Siena che offre servizi e consulenze di ambito linguistico ponendosi quale interlocutore tra il mondo universitario e quello dell'imprenditoria. La sua missione è progettare e realizzare azioni e prodotti per lo sviluppo linguistico per coloro che operano nel mercato delle lingue e in campo editoriale, nella promozione della lingua e della cultura italiana, nell'internazionalizzazione delle imprese e delle istituzioni.

I.4 Strutture di intermediazione

I.4c Uffici di placemen

(l'ufficio non ha dati organici)

I.4e Iscrizione ad associazioni che promuovono la terza missione (3)

- . Unicore (University corridors for refugees)
- . Runipace (Rete delle Università Italiane per la Pace)
- . CUCS (Coordinamento Universitario per la Cooperazione allo Sviluppo)
- . TUNE-Tuscany University Network (istituito sin dal 2012)
- . Associazione ex alunni (nata del 2011)
- . APENet (Rete degli atenei ed Enti di ricerca per il PE). Dal 2017
- . Forum disuguaglianze e diversità (collaboriamo dal 2018)

I.7 Formazione continua: (2) (in verità il numero corretto sarebbe 17)

Nella divisione fatta a posteriori tra le attività di formazione continua di Dipartimento e di Ateneo i criteri adottati non sono stati per errore quelli indicati dalle Linee guida per la compilazione della Scheda Unica Annuale Terza Missione e Impatto Sociale SUA-TM/IS per le Università del 7.11.2018.

Per tale ragione alle 2 attività di formazione continua dell'Ateneo ne vanno aggiunte 15 tra quelle elencate al punto I.7.a delle iniziative di Dipartimento, corrispondenti a corsi di certificazione CILS

I.7a Summer school

Tra il 16 e il 20 luglio è stata realizzata, in convenzione con la Korea Foundation, la seconda edizione della International Summer School "Corso di Formazione sugli Studi Coreani" (27 partecipanti), in modalità telematica a cura della Prof.ssa Imsuk Jung.

I.7a Corsi

La Sala Confucio ha organizzato un corso/seminario di 60 ore aperto a tutti, on line, in convenzione con Eurasian Foundation

I.7c Attività di certificazione delle competenze

Sono state realizzate 15 attività di certificazione CILS erroneamente conteggiate tra quelle del Dipartimento

I.8 Public engagement: (15)

Nel corso dell'anno sono state realizzate 15 iniziative, tra le quali la rassegna interdisciplinare di interventi dedicati al tema della pace (8 conferenze divulgative), l'intervento in occasione della giornata internazionale per l'eliminazione della violenza contro le donne (5 novembre), il Webinar Chinese Science Fiction (*Tradurre la fantascienza cinese in italiano*) organizzato in tandem dalla sala Confucio di Unistrasi e dall'Istituto Confucio di Pisa e il ciclo di 5 conferenze, organizzate dalla

Sala Confucio di Unistrasi dedicate a temi legati alla storia e alla cultura cinese.

I.8.a Selezione di iniziative di Public Engagement (3)

Rassegna sul tema della pace

Webinar Tradurre la fantascienza cinese in Italiano

Giornata eliminazione violenza contro le donne

Criticità e obiettivi

La pandemia di Covid 19 ha reso estremamente difficile lo svolgimento delle normali attività costringendo a ricorrere quasi completamente all'erogazione di attività on line.

Appare sempre più necessario implementare il personale dedicato alla terza missione e Public Engagement, in special modo in relazione al personale amministrativo

2021

La policy dell'Università per Stranieri di Siena in merito alle attività di Terza Missione si è svolta nel 2021 in stretta continuità e coerenza con la programmazione fissata dagli Organi di Governo dell'Ateneo per il 2021.

I.2 Spin off (1)

Siena Italtech srl: spin off dell'Università per Stranieri di Siena che offre servizi e consulenze di ambito linguistico ponendosi quale interlocutore tra il mondo universitario e quello dell'imprenditoria. La sua missione è progettare e realizzare azioni e prodotti per lo sviluppo linguistico per coloro che operano nel mercato delle lingue e in campo editoriale, nella promozione della lingua e della cultura italiana, nell'internazionalizzazione delle imprese e delle istituzioni.

I.4 Strutture di intermediazione

I.4c Uffici di placemen

(l'ufficio non ha dati organici)

I.4e Iscrizione ad associazioni che promuovono la terza missione

- . Unicore (University corridors for refugees)
- . Runipace (Rete delle Università Italiane per la Pace)
- . CUCS (Coordinamento Universitario per la Cooperazione allo Sviluppo)
- . TUNE-Tuscany University Network (istituito sin dal 2012)
- . Associazione ex alunni (nata del 2011)
- . APEnet (Rete degli atenei ed Enti di ricerca per il PE). Dal 2017
- . Forum disuguaglianze e diversità (collaboriamo dal 2018)

I.7 Formazione continua: 1 (in verità sarebbero 22)

Nella divisione fatta a posteriori tra le attività di formazione continua di Dipartimento e di Ateneo i criteri adottati non sono stati per errore quelli indicati dalle Linee guida per la compilazione della Scheda Unica Annuale Terza Missione e Impatto Sociale SUA-TM/IS per le Università del 7.11.2018.

Per tale ragione all'unica attività di formazione continua dell'Ateneo ne vanno aggiunte altre 21 tra quelle elencate al punto I.7.a delle iniziative di Dipartimento, corrispondenti a corsi di certificazione CILS

I.7a

Nel corso dell'anno è stata svolta la terza edizione della International Summer School "Corso di Formazione sugli Studi Coreani" a cura della Prof.ssa Imsuk Jung.

I.7c Attività di certificazione delle competenze

Sono state realizzate 21 attività di certificazioni delle competenze CILS erroneamente inserite tra quelle conteggiate nel Dipartimento.

I.8 Public engagement: (24)

Nel corso del 2021 Unistrasi ha realizzato a livello di ateneo 24 iniziative tra le quali 5 interventi pubblici, organizzati dalla Sala Confucio di Unistrasi, per promuovere la cultura cinese; 15 seminari on line di studi asiatici dal titolo Asian Community and Europe, organizzati insieme alla Eurasian Foundation per promuovere un network tra docenti di studi asiatici (da gennaio ad aprile, curato da Imsuk Jung, Anna Di Toro, Maria Gioia Vienna); la giornata della cultura coreana, ad opera della Professoressa Imsuk Jung (19 novembre 2021), in collaborazione con l'Istituto Coreano di cultura di Roma; le giornate internazionali della cultura catalana, in collaborazione con L'Institut Ramon Llull e la Delegazione del Governo della Generalita, a cura della Prof.ssa Celia

Nadal (23-24 aprile, 2021) la rassegna CICLOMAGGIO dedicata ad autori e autrici del Novecento italiano, organizzata sul canale Instagram dalla Professoressa Daniela Brogi insieme a vari studenti dell'ateneo e rivolta a tutti.

I8a Selezione di iniziative di Public Engagement (3)

Asian Community and Europe, organizzati insieme alla Eurasian Foundation per promuovere un network tra docenti di studi asiatici la giornata della cultura coreana (in collaborazione con L'Istituto Culturale Coreano di Roma).

giornate internazionali della cultura catalana, in collaborazione con L'Institut Ramon Llull e la Delegazione del Governo della Generalita

Criticità e obiettivi

Il perdurare della pandemia di Covid 19 e il protrarsi delle attività a distanza ha reso estremamente difficile lo svolgimento delle normali attività di divulgazione, costringendo a ricorrere quasi completamente all'erogazione di attività on line.

Perdura la criticità relativa al personale amministrativo assegnato alla Terza missione e Public Engagement.

2022

La policy dell'Università per Stranieri di Siena in merito alle attività di Terza Missione si è svolta nel 2022 in stretta continuità e coerenza con la programmazione fissata dagli Organi di Governo dell'Ateneo per il 2022.

I.2 Spin off (1)

Siena Italtech srl: spin off dell'Università per Stranieri di Siena che offre servizi e consulenze di ambito linguistico ponendosi quale interlocutore tra il mondo universitario e quello dell'imprenditoria. La sua missione è progettare e realizzare azioni e prodotti per lo sviluppo linguistico per coloro che operano nel mercato delle lingue e in campo editoriale, nella promozione della lingua e della cultura italiana, nell'internazionalizzazione delle imprese e delle istituzioni.

I.4 Strutture di intermediazione

I.4c Uffici di placemen

(l'ufficio non ha dati organici)

I.4e Iscrizione ad associazioni che promuovono la terza missione

- . Unicore (University corridors for refugees)
- . Runipace (Rete delle Università Italiane per la Pace)
- . CUCS (Coordinamento Universitario per la Cooperazione allo Sviluppo)
- . TUNE-Tuscany University Network (istituito sin dal 2012)
- . Associazione ex alunni (nata del 2011)
- . APENet (Rete degli atenei ed Enti di ricerca per il PE). Dal 2017
- . Forum disuguaglianze e diversità (collaboriamo dal 2018)

I.5 Gestione del patrimonio e attività culturali

I.5a Ricerche e scavi archeologici

1. Denominazione del sito

Bagno Grande di San Casciano dei Bagni

2. Il sito è, ai sensi del D. lgs. 42/2004: •

un'area archeologica: **si**/no • un parco archeologico: **si**/no

3. Soggetto con cui si è in convenzione o che autorizza la ricerca e/o scavo:

Comune di San Casciano dei Bagni, Decreto di Concessione di Scavo triennale MIC – Direzione Generale ABAP rep n. 759 del 13.06.2022

4. Finalità della convenzione/autorizzazione

• Servizio di gestione della fruizione del sito archeologico (aperture al pubblico)

• **Servizio didattico**

• Altre finalità (specificare): **il ruolo dell'UNISTRASI è il Coordinamento Scientifico dello scavo, della ricerca e di tutte la attività didattiche di terza missione (Accordo siglato a dicembre 2021)**

5. Budget impegnato per la gestione dell'attività segnalata al punto 4 nell'anno

2500 per le attività didattiche

6. Importo dei finanziamenti esterni ottenuti per la realizzazione della ricerca e/o scavo (in riferimento all'intero programma di ricerca e/o scavo):

• Unione Europea: nessuno

• Stato: nessuno

• Enti locali: **120.000** (Comune di San Casciano dei Bagni)

• Privati: Fondazione Friends of Florence (**24.000**); Gruppo Ergon (**80.000**); Vaseppi (**30.000**)

7. Il sito è aperto e fruibile:
- sei giorni su sette
 - solo durante i giorni feriali
 - solo nei fine settimana
 - **su richiesta**
 - altro: (specificare) **tutti i mercoledì e i sabati mattina. Aperture operate dall'Associazione Archeologica Eutyche Avidiena**
8. Quale tipo di fruizione è prevista (è possibile indicare più risposte):
- **iniziative didattiche**
 - **iniziative culturali e divulgative**
 - **sono disponibili forme di fruizione, anche a distanza, mediante supporti multimediali**
 - altro: (specificare) _____)
9. Presenza di un sistema di rilevazione delle presenze
- **Sì (rispondere alle domande 8a, 8b)**
 - No (rispondere alla domanda 9) 9a. N. ro dei visitatori nell'anno (la fonte deve essere accertabile) 9b. Entrate da visitatori paganti nell'anno (la fonte deve essere accertabile): sì/no 10. C'è stata una catalogazione dei reperti rinvenuti nello scavo? sì/no
10. I reperti rinvenuti sono fruibili in una o più strutture museali?
sì/no presso le Stanze Cassianensi
11. Sito web, newsletter, pagine social e/o canale youtube:
<https://www.sancascianoliving.it>
<https://www.facebook.com/people/Il-Santuario-Ritrovato-San-Casciano-dei-Bagni/100083214106816/>
12. Riconoscimenti o premi (specificare)
Premio Rotondi – I Salvatori dell'Arte

I.7 Formazione continua: (4) (in verità sono 32)

Nella divisione fatta a posteriori tra le attività di formazione continua di Dipartimento e di Ateneo i criteri adottati non sono stati per errore quelli indicati dalle Linee guida per la compilazione della Scheda Unica Annuale Terza Missione e Impatto Sociale SUA-TM/IS per le Università del 7.11.2018.

Per tale ragione alle 4 attività di formazione continua dell'Ateneo ne vanno aggiunte altre 28 tra quelle elencate al punto I.7.a delle iniziative di Dipartimento, corrispondenti a corsi di certificazione CILS, per un totale effettivo di 32 iniziative

I.7a Attività di formazione continua

Webinar di formazione per docenti sul tema di Grammatica, testi e argomentazione: modelli teorici e proposte didattiche in collaborazione con IPRASE (28 marzo e 11 aprile 2022)

Corso di lingua italiana L2 per studenti ucraini a distanza e in presenza a sostegno degli istituti scolastici del territorio a seguito della guerra (Anna Di Toro, Andrea Scibetta, Giorgia Rimondi)

I.7a Summer school

Nel corso del 2022 sono state realizzate due summer school nell'ambito dell'accordo quadro (maggio 2021) con l'Opera della Cattedrale di Siena: *Conoscere e conservare. Forma, funzione, materia e tecnica. Genesi e sviluppo del Polittico a Siena* progettata e curata della Prof.ssa Alessandra Giannotti e del Prof. Emanuele Zappasodi e tenutasi a Siena tra il 26 e il 30 settembre (26 iscritti)

Gli archivi del sacro. Siena e oltre, progettata e curata da Maurizio Sangalli e tenutasi a Siena tra il 3 e il 7 ottobre (16 iscritti)

I.7c Attività di certificazione delle competenze

Sono state realizzate 28 attività di certificazioni delle competenze CILS erroneamente inserite tra quelle conteggiate nel Dipartimento

I.8 Public Engagement

I.8 Public engagement: (6)

Si sono tenute 6 iniziative d'ateneo, prevalentemente legate alla disseminazione sul territorio delle lingue e delle culture straniere:

Giornata della cultura coreana, organizzata da Imsuk Jung insieme all'Istituto culturale coreano di Roma (19 dicembre 2022); è stato promosso un ciclo di seminari di studi asiatici dal titolo *Asian Community and Europe*, organizzato da Imsuk Jung, Anna Di Toro e Maria Gioia Vienna insieme alla Eurasian Foundation, per promuovere un network tra docenti di studi asiatici (4 marzo-30 maggio); è stata realizzata la mostra dell'associazione Memorial Italia *Sacharov. I diritti umani nel cuore dell'Europa* da Giulia Marcucci e Giorgia Rimondi (28 novembre-19 dicembre); è stato presentato il Rapporto *Italiani nel mondo* della Fondazione Migrantes dal Professor Massimo Vedovelli (8 novembre); Presentazione del programma Ikigai della Fondazione del Monte dei Paschi di Siena.

I8a Selezione di iniziative di Public Engagement (3)

Giornata della cultura coreana, organizzata da Imsuk Jung insieme all'Istituto culturale coreano di Roma (19 dicembre 2022)

Asian Community and Europe, seminario organizzato insieme alla Eurasian Foundation, per promuovere un network tra docenti di studi asiatici da Imsuk Jung, Anna Di Toro e Maria Gioia Vienna

Mostra Memorial Italia *Sacharov. I diritti umani nel cuore dell'Europa* da Giulia Marcucci e Giorgia Rimondi

Criticità e obiettivi

Perdura la criticità relativa al personale amministrativo assegnato alla Terza missione e Public Engagement.